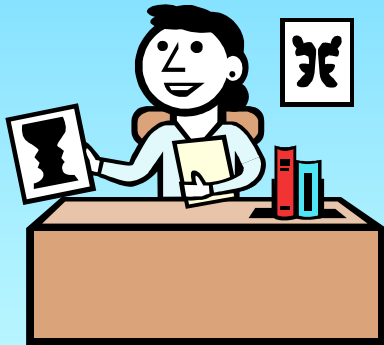


# 外国人のための法律・生活相談 Free Legal Counseling Service for Foreign Residents

## 困っていることはありませんか？ Is Your Life Here Trouble-free?



司法書士による法律相談例えば金銭トラブルや家賃、賃金……。  
この他、生活相談もできます。

Judicial scriveners will give you legal advice on financial  
disputes, as well as rent, wage and daily problems.

日 時： 2009年 **5月17日** (日) 午後 **1:00~4:00**

Date: **May.17,2009 (Sun)** 1:00 p.m. - 4:00 p.m.

場 所： (財)西宮市国際交流協会 会議室

Place: **Nishinomiya International Association(Conference Room)**

相談担当： 司法書士

Counselors: **Judicial scriveners**

対 象： 外国人

Prepared for: Resident foreigners



予約制の無料相談会となっております。ご希望の方は4月30日(木)から先着6名まで電話で申し込みください。TEL:0798-32-8680通訳ボランティアがおりますので、言葉の心配はいりません。プライバシーは守ります。

This legal consultation service is free of charge but provided only by appointment. From Apr.30.2009(Thurs.), the first 6 requests at 0798-32-8680 for an appointment can be arranged. Language support is available. Your privacy shall be protected.

Prepared for: Resident foreigners

主 催： (財)西宮市国際交流協会・西宮市

Hosted by: NIA & Nishinomiya City

協 力： 西宮相談ボランティアの会 通訳・翻訳ボランティア

Supportive Staff: NIA Counseling Volunteer Group & NIA volunteer interpreters



### お問い合わせ

(財)西宮市国際交流協会

〒662-0911 西宮市池田町 11 番 1 号

フレンテ西宮4階

開館時間: 9:45~18:00

休館日: 火曜日、祝日、年末年始

TEL:0798-32-8680 FAX:0798-32-8678

<http://www.nishi.or.jp/homepage/nia/>

